



# Eurimages: sostegno alla coproduzione Informazioni e raccomandazioni per produttrici e produttori svizzeri

---

Data: stato 20 giugno 2022  
Jela Skerlak, UFC sezione Cinema

---

## Indice

|          |   |           |
|----------|---|-----------|
| <b>1</b> | <b>Informazioni generali.....</b>                                       | <b>2</b>  |
| 1.1      | Riforma di Eurimages e ricorso a esperte ed esperti esterni.....        | 2         |
| 1.2      | Procedura peritale .....  | 2         |
| 1.3      | Criteri di valutazione.....   | 4         |
| 1.4      | Diventare esperta o esperto di Eurimages.....                           | 4         |
| 1.5      | Ruolo dell'UFC a partire dal 2022.....                                  | 4         |
| <b>2</b> | <b>FAQ e raccomandazioni per la presentazione delle domande .....</b>   | <b>5</b>  |
| 2.1      | Eurimages – Regolamentazione del sostegno alla coproduzione.....        | 5         |
| 2.2      | Procedura e scadenze importanti .....                                   | 5         |
| 2.3      | Domande generali in merito alla presentazione delle domande.....        | 5         |
| 2.4      | Raccomandazioni sui documenti da allegare alla domanda.....             | 9         |
| 2.5      | FAQ relative alle fasi successive alla decisione di sostegno .....      | 10        |
| 2.6      | Elenco dei principali link (pagine Internet in inglese e francese)..... | 12        |
| <b>3</b> | <b>Statistica delle domande svizzere a Eurimages 2019–2021.....</b>     | <b>13</b> |
| 3.1      | Numero di domande .....   | 13        |
| 3.2      | Coproduzioni maggioritarie e minoritarie .....                          | 13        |
| 3.3      | Coproduzioni bilaterali e coproduzioni con più di due Paesi .....       | 13        |
| 3.4      | Genere cinematografico .....  | 13        |
| 3.5      | Genere della regia .....  | 14        |
| 3.6      | Paesi di coproduzione.....  | 14        |

# 1 Informazioni generali

## 1.1 Riforma di Eurimages e ricorso a esperte ed esperti esterni<sup>1</sup>

In seguito a una valutazione esterna condotta nel 2018, il fondo europeo Eurimages ha avviato una profonda riforma della propria governance e del proprio processo decisionale, così come una verifica dei propri processi lavorativi. Tale riforma, entrata in vigore il 1° gennaio 2022, riguarda in particolare il sostegno alla coproduzione.

La direzione e il processo decisionale del fondo sono ora strutturati come segue:

- Il **consiglio di amministrazione**, costituito da rappresentanti<sup>2</sup> di tutti gli Stati membri, stabilisce l'orientamento strategico del fondo, fissa le condizioni per la concessione di aiuti finanziari e approva e controlla il budget.
- Il **comitato esecutivo**, composto a rotazione da un terzo delle/dei rappresentanti nazionali, è autorizzato a prendere decisioni su tutte le questioni che non rientrano nell'ambito di competenza del consiglio di amministrazione. In particolare, il comitato esecutivo convalida le raccomandazioni di sostegno elaborate dai gruppi di lavoro (*working groups*) dei diversi programmi di promozione.
- **Esperte ed esperti** indipendenti del settore cinematografico, audiovisivo e culturale esaminano le domande di sostegno e formulano le raccomandazioni di sostegno all'attenzione del comitato esecutivo, conformemente ai criteri di selezione e alle linee guida fissati dal consiglio di amministrazione. Tali esperte ed esperti sono reclutati da Eurimages mediante bando di concorso pubblico (cfr. anche cap. 1.4).

Le competenze della **segreteria di Eurimages** rimangono sostanzialmente invariate: essa prepara le riunioni del consiglio di amministrazione e del comitato esecutivo ed è responsabile dell'attuazione delle decisioni prese da tali organi. Alla segreteria competono in particolare l'esame formale delle domande di sostegno e l'accompagnamento amministrativo dei progetti sostenuti.

## 1.2 Procedura peritale

Dopo la verifica formale da parte della segreteria di Eurimages, tutte le domande di sostegno sono ripartite tra diversi **gruppi di lavoro** (*working groups*), ognuno dei quali ne esamina fino a 20.

Ogni gruppo di lavoro è composto da **cinque esperte ed esperti**, scelti in occasione di ogni riunione e ripartiti in modo equilibrato in base alla categoria professionale<sup>3</sup>, al genere, alla nazionalità, alla lingua e all'età. Esperte ed esperti sono indipendenti e non rappresentano gli interessi del rispettivo Paese d'origine. In caso di conflitto di interesse<sup>4</sup> con uno o più progetti da esaminare, l'esperta o l'esperto in questione viene esonerato/a dall'intera riunione e sostituito/a da un'altra persona.

---

<sup>1</sup> Il testo di questo capitolo è stato ripreso in gran parte dal sito di Eurimage (traduzione: UFC).

<sup>2</sup> Di regola autorità nazionali. La Svizzera è rappresentata dall'UFC in seno a Eurimages.

<sup>3</sup> In ogni gruppo di lavoro sono presenti: una/un rappresentante delle categorie professionali sceneggiatura/regia, distribuzione/vendita e produzione e altre due figure professionali di diversa competenza (recitazione, montaggio, fotografia, programmazione e altre attività rilevanti in questo campo).

<sup>4</sup> Relazione d'affari con un'impresa coinvolta nel progetto, in particolare in qualità di partner o azionista; legame familiare o equivalente con una persona che ha una relazione d'affari con un'impresa coinvolta.

Le esperte e gli esperti sottopongono le domande a una perizia articolata in più fasi che si conclude con la formulazione della raccomandazione di sostegno:

- **Valutazione individuale:** le esperte e gli esperti valutano individualmente i progetti loro assegnati in base ai criteri descritti al capitolo 1.3.
- **Valutazione globale provvisoria:** la segreteria di Eurimages raccoglie le valutazioni individuali e prepara una classifica provvisoria (*pre-ranking*) dei progetti per ogni gruppo di lavoro.
- **Riunioni dei gruppi di lavoro (*working group meeting*):** avvalendosi della valutazione globale provvisoria, le esperte e gli esperti elaborano all'interno del rispettivo gruppo di lavoro le raccomandazioni di sostegno finali da sottoporre al comitato esecutivo. Tali raccomandazioni hanno la valenza di una classifica definitiva, nella quale l'ammontare dei fondi stanziati, stabilito prima della riunione, viene ripartito tra i progetti che hanno ottenuto il punteggio più alto.

Oltre alle esperte e agli esperti, alle riunioni dei gruppi di lavoro partecipano anche altre persone: una persona che occupa una funzione direttiva presso Eurimages, in qualità di presidente (*chair*), almeno una persona della segreteria di Eurimages e un membro del comitato esecutivo. Esse svolgono un ruolo meramente osservativo e non hanno alcuna influenza sulle raccomandazioni di sostegno.

Dopo gli incontri dei gruppi di lavoro, il comitato esecutivo si riunisce per convalidare le raccomandazioni di sostegno. Le decisioni prese sono poi comunicate ai/alle richiedenti in forma elettronica.

L'intero processo, dalla presentazione della domanda alla comunicazione della decisione, dura tra le nove e le dieci settimane.



Figura 1: esame delle domande di sostegno alla coproduzione

### 1.3 Criteri di valutazione

Le esperte e gli esperti devono valutare i criteri seguenti:

- qualità e originalità della sceneggiatura e della scaletta (*quality and originality of the script*);
- visione e stile della regia (*vision and style of the director*);
- contributo dello staff creativo e qualità della cooperazione artistica e tecnica (*contribution of the creative team and level of artistic and technical cooperation*);
- coerenza e ammontare del finanziamento confermato (*consistency and confirmed level of financing*);
- potenziale di commercializzazione (festival, distribuzione, pubblico) (*circulation potential (festivals, distribution, audience)*);
- adesione ai valori e agli obiettivi del Consiglio d'Europa (*adherence to the values and aims of the Council of Europe*)<sup>5</sup>.

Ognuno di questi criteri viene ponderato in egual misura e valutato mediante una scala di sei valori:

- eccellente (*excellent*);
- molto buono (*very good*);
- buono (*good*);
- accettabile (*acceptable*);
- scarso (*poor*);
- molto scarso (*very weak*).

Sempre avvalendosi della stessa scala, l'esperta o l'esperto assegna inoltre un voto globale al progetto e fornisce una motivazione. È possibile che il voto globale non corrisponda alla media della valutazione dei singoli criteri. In tal caso il voto globale dev'essere motivato in modo particolarmente convincente.

Per maggiori dettagli sull'esame delle domande si rimanda alle linee guida per le esperte e gli esperti di Eurimages: [Guidelines for experts \(coe.int\)](#) / [Lignes directrices pour les experts externes \(coe.int\)](#) (documento non disponibile in italiano).

### 1.4 Diventare esperta o esperto di Eurimages

Considerato l'elevato numero di candidature, il 1° aprile 2022 Eurimages ha sospeso fino a nuovo avviso la procedura di reclutamento di nuove esperte e nuovi esperti. Al momento non è noto quando verrà pubblicato il prossimo bando di concorso. In caso di interesse per l'attività di esperta/o Eurimages si consiglia pertanto di consultare regolarmente il sito Internet [Experts \(coe.int\)](#) (disponibile in inglese e francese), il quale riporta anche informazioni sui requisiti e sugli indennizzi previsti per tale attività.

### 1.5 Ruolo dell'UFC a partire dal 2022

Fino a dicembre 2021 le domande di sostegno alla coproduzione venivano presentate e «difese» dalle/dai rappresentanti nazionali degli Stati membri di Eurimages in occasione delle riunioni dei gruppi di lavoro. L'UFC metteva a disposizione due rappresentanti che fornivano consulenza alle imprese di produzione svizzere per delle domande a Eurimages, studiavano i progetti sotto il profilo del contenuto e della produzione e li presentavano in seno ai gruppi di lavoro.

---

<sup>5</sup> I valori del Consiglio d'Europa, consultabili sul sito [Nos Valeurs \(in francese e inglese\)](#), comprendono tra l'altro la tutela dei diritti umani, le pari opportunità, la libertà di espressione e dei media, la libertà di riunione, la protezione delle donne contro la violenza, la lotta contro il terrorismo e la corruzione nonché la protezione delle minoranze.

Con la riforma descritta al capitolo 1.1, che prevede il ricorso a esperte ed esperti esterni, a partire dal 2022 il compito di presentare i progetti e di studiarli dettagliatamente in vista delle riunioni dei gruppi di lavoro non spetta più alle/ai rappresentanti nazionali. Pertanto, l'UFC non metterà più a disposizione le risorse umane che destinava precedentemente a questi lavori e non potrà quindi più offrire alle/ai richiedenti una consulenza approfondita per la preparazione delle domande da sottoporre a Eurimages.

## **2 FAQ e raccomandazioni per la presentazione delle domande**

### **2.1 Eurimages – Regolamentazione del sostegno alla coproduzione**

Le informazioni contenute nel presente capitolo sono circoscritte a quegli ambiti che non sono affrontati esplicitamente dalla regolamentazione di Eurimages e agli interrogativi che pur essendo trattati nella regolamentazione necessitano di ulteriori approfondimenti.

È quindi fondamentale che le/i richiedenti si informino da sé sulla regolamentazione vigente alla pagina Internet [Co-production support regulations \(coe.int\)](#) (disponibile in inglese e francese).

### **2.2 Procedura e scadenze importanti**

Eurimages pubblica sul proprio sito Internet i termini per la presentazione delle domande e le date delle riunioni: [Deadlines \(coe.int\)](#) (pagina disponibile in inglese e francese). I termini per la presentazione delle domande e altre scadenze fissate da Eurimages devono essere imperativamente rispettati. Diversamente, la domanda non potrà essere presa in considerazione.

Le domande di sostegno devono essere presentate in forma elettronica attraverso la piattaforma di Eurimages: [Eurimages | Submission Platform \(coe.int\)](#) (in inglese e francese). È consigliabile creare un conto per accedere alla piattaforma e valutare la mole di lavoro correlata con la domanda di sostegno con sufficiente anticipo. La domanda può essere inoltrata in più fasi, registrando di volta in volta le relative modifiche.

### **2.3 Domande generali in merito alla presentazione delle domande**

La seguente tabella fornisce le risposte agli interrogativi che spesso emergono prima della presentazione di una domanda.

|       |   |   |
|-------|---|---|
| 2.3.1 | A chi posso rivolgermi in caso di dubbi legati alla presentazione di una domanda? | <p>La segreteria di Eurimages è l'interlocutore principale per la consulenza e le informazioni legate alla preparazione di una domanda di sostegno, in particolare per quanto riguarda l'interpretazione della regolamentazione, gli allegati da accludere alla domanda, la compilazione del modulo sulla piattaforma, le quote minime di finanziamento o le prescrizioni in materia di piano finanziario. Si raccomanda di contattare la segreteria con varie settimane di anticipo rispetto al termine di presentazione della domanda, in modo da poter essere assegnati a una persona di riferimento.</p> <p>La segreteria è raggiungibile all'indirizzo e-mail <a href="mailto:eurimages@coe.int">eurimages@coe.int</a>. Altri recapiti diretti sono riportati alla pagina Internet <a href="http://coe.int">coe.int</a> (in inglese e francese), sotto la rubrica <i>About / Team</i>. Le lingue di corrispondenza ufficiali di Eurimages sono l'inglese e il francese, ma molte collaboratrici e molti collaboratori della segreteria parlano anche altre lingue.</p> <p>Per ottenere informazioni relative al riconoscimento (provvisorio) della coproduzione, all'importo PICS o in generale alle quote di finanziamento nazionali si prega di rivolgersi all'UFC (tel. 058 462 92 71, <a href="mailto:selektive@bak.admin.ch">selektive@bak.admin.ch</a>).</p> |
| 2.3.2 | Devo informare l'UFC prima di presentare una domanda a Eurimages?                 | Eurimages raccomanda alle/ai richiedenti di annunciarsi a una rappresentanza nazionale prima di presentare la propria domanda. Anche l'UFC auspica una notifica via e-mail a <a href="mailto:selektive@bak.admin.ch">selektive@bak.admin.ch</a> .   |
| 2.3.3 | Chi deve presentare la domanda?   | Una delle imprese di coproduzione coinvolte nel progetto, di norma l'impresa di produzione delegata.  |
| 2.3.4 | Posso presentare più volte una domanda?   | <p>Le esperte e gli esperti di Eurimages possono esaminare la stessa domanda un'unica volta (non è possibile una duplice perizia).</p> <p>Una domanda già presentata può tuttavia essere ritirata prima della dichiarazione di idoneità (fino a tre settimane circa dopo il termine di presentazione) e nuovamente depositata entro un altro termine di presentazione. Si veda l'articolo 1.4 della regolamentazione (<a href="#">Regulations</a>, disponibile in inglese e francese).</p>  |
| 2.3.5 | Quali documenti devo far tradurre? In quali lingue?                               | Nel seguente promemoria di Eurimages sono indicati tutti i documenti da allegare, così come le rispettive versioni linguistiche: <a href="#">List of Documents (coe.int)</a> / <a href="#">Liste des éléments à joindre (coe.int)</a> (non disponibile in italiano).  |

|        |   |  |
|--------|---|--|
| 2.3.6  | Sono autorizzate coproduzioni a cui un Paese partecipa con una quota del 10 %?  | Dipende dal budget del film e dalla composizione del gruppo di Paesi che partecipano al progetto; si veda l'articolo 2.3 della regolamentazione ( <a href="#">Regulations</a> , disponibile in inglese e francese)<br>Le questioni relative all'interpretazione di queste regole sono di competenza della segreteria di Eurimages. Nell'ambito del sostegno finanziario concesso da Eurimages, la regolamentazione Eurimages prevale sugli accordi di coproduzione bilaterali o trilaterali.   |
| 2.3.7  | L'importo del sussidio di Eurimages dev'essere ripartito proporzionalmente alle quote dei Paesi che partecipano alla coproduzione?        | No, vi è una certa flessibilità nella ripartizione del sostegno di Eurimages; si veda l'articolo 4.3 della regolamentazione ( <a href="#">Regulations</a> , disponibile in inglese e francese). Le questioni relative all'interpretazione di queste regole sono di competenza della segreteria di Eurimages.   |
| 2.3.8  | Quali documenti devo fornire a Eurimages per confermare le fonti di finanziamento del mio progetto?                                       | Nel seguente promemoria di Eurimages sono riassunte le principali informazioni relative alla conferma delle fonti di finanziamento: <a href="#">How to confirm sources of financing (Coe.int)</a> / <a href="#">Comment confirmer les sources de financement (Coe.int)</a> (non disponibile in italiano). Dal promemoria è inoltre possibile accedere ai moduli ( <i>summary forms</i> ) che devono essere compilati e allegati nel caso di contratti e conferme di finanziamento non redatti in inglese.<br><br>Per domande specifiche si prega di rivolgersi direttamente alla segreteria di Eurimages.  |
| 2.3.9  | Per Eurimages un sussidio PICS vale come fonte di finanziamento «confermata» o «non confermata»?  | Finché l'UFC non emana una dichiarazione d'intenti, un sussidio PICS non è considerato una fonte di finanziamento confermata. Se le condizioni per richiedere un sussidio PICS sono già soddisfatte prima della presentazione della domanda a Eurimages (finanziamento minimo del 75 % del progetto, altri dettagli PICS in <a href="#">Promozione degli investimenti cinematografici in Svizzera, PICS; admin.ch</a> ), è bene depositare la domanda di sussidio PICS prima della domanda di sostegno Eurimages.<br><br>Le dichiarazioni d'intenti relative alla promozione selettiva della realizzazione non valgono come dichiarazioni d'intenti per il sussidio PICS, anche se la PICS è menzionata nel testo della decisione. |
| 2.3.10 | Per Eurimages il contributo automatico alla realizzazione di Suissimage vale come fonte di finanziamento «confermata» o «non confermata»? | In linea di massima la richiesta di un contributo automatico alla realizzazione di Suissimage può essere presentata soltanto dopo la conclusione del finanziamento, cioè di norma dopo l'inoltro della domanda a Eurimages. In questo caso il contributo di Suissimage è considerato una fonte di finanziamento non confermata.<br><br>Tuttavia, se la domanda è già stata inoltrata a Suissimage e la stessa ha già fornito una conferma scritta menzionando la quota garantita (80 %), tale quota è considerata una fonte di finanziamento confermata.   |

|        |  |  |
|--------|--|--|
| 2.3.11 | Eurimages non figurava ancora nel piano finanziario presentato all'UFC. Devo notificarlo all'UFC?            | Sì. In questo caso è necessario inviare all'UFC il piano finanziario aggiornato.   |
| 2.3.12 | A quanto ammonta il sussidio che posso richiedere?   | <p>Gli importi massimi dei sussidi per genere di film sono fissati agli articoli 4.1 e 4.2 della regolamentazione Eurimages (<a href="#">Regulations</a>, disponibile in inglese e francese). I sussidi fino a un importo di 150 000 euro non devono essere rimborsati, mentre le somme superiori sottostanno alle regole sul conteggio di Eurimages.</p> <p>In linea di massima nel raffronto internazionale i progetti svizzeri sono molto ben finanziati e costosi. Vista la forte concorrenza tra i progetti, in genere si raccomanda di non chiedere un sostegno finanziario troppo elevato.</p>  |
| 2.3.13 | Quante possibilità hanno i progetti svizzeri di beneficiare di un sostegno finanziario?                      | Nei tre anni tra il 2019 e il 2021 i progetti con partecipazione svizzera hanno beneficiato in media di una quota di sostegno del 42 % (coproduzioni maggioritarie: 32 %; coproduzioni minoritarie: 50 %). Per maggiori informazioni sulla promozione di coproduzioni svizzere si veda anche il capitolo 3.  |
| 2.3.14 | Le coproduzioni trilaterali hanno maggiori probabilità di ottenere un sostegno rispetto a quelle bilaterali? | <p>La struttura delle coproduzioni deve avere un senso per il progetto sotto il profilo contenutistico, artistico e tecnico. Il numero di Paesi coproduttori non è di per sé un criterio rilevante ai fini della valutazione.</p> <p>Effettivamente a livello statistico negli ultimi tre anni i progetti con più di due Paesi coproduttori hanno avuto migliori opportunità di ottenere una promozione rispetto a quelli con una coproduzione bilaterale (cfr. cap. 3.3). I motivi di questa differenza potrebbero essere attribuiti al fatto che le coproduzioni multilaterali dispongono naturalmente di un bacino di commercializzazione più ampio e hanno superato l'esame di un numero maggiore di commissioni di promozione, il che può essere un indicatore della qualità della domanda.</p> |
| 2.3.15 | Posso presentare il mio progetto alle esperte e agli esperti nonché al comitato esecutivo?                   | Non è possibile presentare dal vivo ( <i>live-pitch</i> ) un progetto alle esperte e agli esperti o al comitato esecutivo. Le/i richiedenti sono tuttavia liberi di registrare un video di lancio e di inserire il rispettivo link sulla piattaforma di Eurimages come materiale audiovisivo supplementare (cfr. anche cap. 2.4.5).  |
| 2.3.16 | Quali sono i passi successivi alla presentazione della domanda?  | Dopo la presentazione della domanda, una/un <i>project manager</i> di Eurimages contatta la/il richiedente. La/il <i>project manager</i> è responsabile della verifica formale della domanda e, nel caso della concessione di un sostegno, segue anche gli ulteriori sviluppi fino al versamento degli aiuti finanziari e al conteggio.  |



## 2.4 Raccomandazioni sui documenti da allegare alla domanda

Le esperte e gli esperti valutano le domande in base ai criteri descritti al capitolo 1.3. È quindi importante che ogni documento allegato alla domanda presenti il progetto, le imprese e le persone coinvolte nel migliore dei modi rispetto a detti criteri di valutazione.

|       |   |  |
|-------|---|--|
| 2.4.1 | Profilo / descrizione delle imprese di coproduzione (campo di testo nella piattaforma Eurimages per la presentazione delle domande) | <p>Il profilo dell'impresa fornisce alle esperte e agli esperti informazioni sulle esperienze e i successi maturati dalle imprese di produzione e va quindi formulato in modo accurato.</p> <p>La descrizione dei profili delle imprese è limitata a 1500 caratteri per impresa e dovrebbe concentrarsi sui principali successi ottenuti dai film (co)prodotti e sulla loro partecipazione a festival (in particolare a festival di serie A).</p> <p>I festival dovrebbero sempre essere menzionati concretamente (ad es. «il film è stato presentato al concorso internazionale di Venezia e ha vinto il <i>People's Choice Award</i> a Toronto», e non «il film è stato presentato in vari festival cinematografici internazionali»).</p> <p>La formazione e il percorso professionale delle fondatrici e dei fondatori delle imprese non sono particolarmente rilevanti, a meno che non siano direttamente legati al progetto (ad es. formazione artistica in una pellicola dedicata all'arte).</p>   |
| 2.4.2 | Profilo/descrizione della/del regista (campo di testo nella piattaforma Eurimages per la presentazione delle domande)               | <p>Analogamente al capitolo 2.4.1 relativo al profilo delle imprese, anche in questo caso nei 1500 caratteri a disposizione occorre concentrarsi sui principali successi cinematografici e sulle rispettive partecipazioni a festival.</p> <p>Si rammenta che, anche qui, i festival vanno menzionati concretamente (vedi sopra) e che le formazioni e i percorsi professionali della persona sono secondari.</p>  |
| 2.4.3 | Nota del produttore/della produttrice ( <i>producer's note</i> )  | <p>Eurimages mette a disposizione un promemoria per la redazione della nota del produttore/della produttrice: <a href="#">Guidelines Producer's Note (coe.int)</a> / <a href="#">Lignes directrices pour la note d'intention du producteur (coe.int)</a> (non disponibile in italiano).</p> <p>Idealmente la lettura della nota dovrebbe suscitare una reazione del tipo: «Capisco perché queste produttrici e questi produttori collaborano a questo progetto. Dispongono della necessaria esperienza per realizzarlo, hanno assunto una squadra di artisti e tecnici talentuosi, conoscono il potenziale e gli <i>Unique Selling Points</i> del progetto e hanno una strategia di commercializzazione chiara e adeguata».</p> <p>È bene che la nota del produttore sia firmata congiuntamente da tutte le imprese di coproduzione coinvolte. Non dovrebbe inoltre superare le 5 pagine. Le esperte e gli esperti esaminano infatti fino a 20 domande in breve tempo e se un testo è troppo lungo è probabile che debbano limitarsi a leggerlo in diagonale.</p> <p>Dal 2022 l'adesione ai valori e agli obiettivi del Consiglio d'Europa è diventata un ulteriore criterio di valutazione (cfr. cap. 1.3), per cui</p> |

|       |   |   |
|-------|---|---|
|       |   | nella nota del produttore vale la pena soffermarsi anche su tali elementi. In particolare devono essere affrontati gli aspetti delle pari opportunità, della diversità e della sostenibilità.   |
| 2.4.4 | Nota del/della regista ( <i>director's note</i> )         | <p>Nella nota del/della regista occorre descrivere nel modo più chiaro possibile la motivazione personale nei confronti del progetto, la visione artistica e lo stile del progetto cinematografico.</p> <p>È consigliabile tematizzare diversi parametri: luci, fotografia, suono, musica, montaggio, costumi, lavoro con le attrici e gli attori, collaborazione con le/i responsabili dei diversi reparti, ecc.</p>   |
| 2.4.5 | Film di riferimento e materiale audiovisivo supplementare | <p>Si consiglia di non includere un elenco di film di riferimento troppo lungo, ma di limitarsi a evocare quelli più significativi per il progetto in corso e di maggior successo.</p> <p>Se sono disponibili <i>storyboard</i>, <i>moodboard</i>, immagini di ambientazioni, <i>trailer</i>, <i>teaser</i>, <i>animatic</i> e videopresentazioni (<i>pitch</i>) della regia o della produzione di buona qualità, vanno assolutamente inclusi nel dossier. Anche nel caso di film di fiction questo materiale supplementare può essere prezioso ai fini della valutazione delle esperte e degli esperti.</p> <p>Tutti i link ai documenti e ai video da visionare e scaricare vanno elencati nei rispettivi campi di testo sulla piattaforma Eurimages per la presentazione delle domande (anche se sono già stati inseriti nella nota del produttore/della produttrice), perché solo così è possibile garantire che le esperte e gli esperti ricevano tali link.</p> |

## 2.5 FAQ relative alle fasi successive alla decisione di sostegno

|       |  |   |
|-------|--|---|
| 2.5.1 | In che modo e quando mi viene comunicata la decisione?   | L'impresa di produzione che ha presentato la domanda a Eurimages sarà informata dell'esito della decisione per e-mail, circa una settimana dopo l'incontro del gruppo di lavoro di Eurimages. |
| 2.5.2 | Ricevo anche una motivazione della decisione?            | No, la decisione di sostegno non è motivata.  |
| 2.5.3 | Chi posso contattare in caso di domande sulla decisione? | In caso di domande ci si può rivolgere alla segreteria di Eurimages.  |

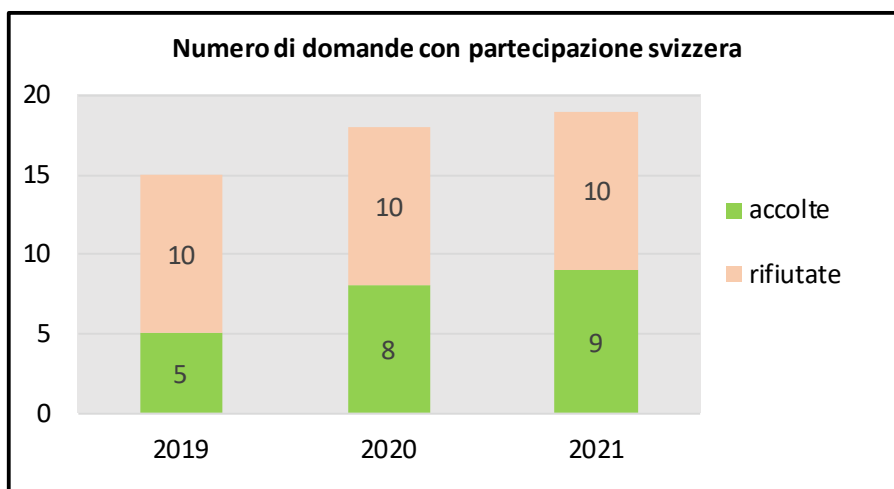
|       |   |  |
|-------|---|--|
| 2.5.4 | Vi è la possibilità di interporre ricorso qualora sia negato il sostegno?               | <p>Le imprese di produzione non possono interporre ricorso presso Eurimages.</p> <p>Uno Stato membro di Eurimages ha tuttavia due giorni di tempo a decorrere dalla convalida della decisione di sostegno da parte del comitato esecutivo per chiedere una procedura di esame successivo. Ciò è possibile tuttavia soltanto se lo Stato in questione reputa che la decisione di sostegno non rispecchi i principi o i valori del Consiglio d'Europa. Obiezioni di altro genere non giustificano l'avvio di una procedura di esame successivo. In Svizzera l'ente competente in materia di procedure di esame successivo è l'UFC.</p>                                 |
| 2.5.5 | Come mai l'importo del sussidio concesso non corrisponde a quello richiesto?            | <p>In questi casi i motivi possono essere diversi:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) per questioni finanziarie la segreteria di Eurimages si riserva il diritto di arrotondare o di ridurre leggermente i sussidi richiesti;</li> <li>2) se più progetti ricevono lo stesso punteggio medio e i fondi stanziati non sono sufficienti per tutti, i mezzi disponibili vengono suddivisi tra questi progetti;</li> <li>3) i fondi ancora disponibili non erano più sufficienti per poter concedere l'intero contributo finanziario richiesto (si trattava dell'ultimo progetto della classifica a poter beneficiare di un sostegno finanziario).</li> </ol> |
| 2.5.6 | Quali passi occorre intraprendere dopo aver ottenuto un sostegno da parte di Eurimages? | <p>La o il <i>project manager</i> di Eurimages responsabile del progetto contatterà l'impresa di produzione delegata al fine di coordinare i passi successivi. Sul sito di Eurimages, alla rubrica «Your project has been supported» / «Votre projet est soutenu» sono disponibili tutte le informazioni relative all'iter che le beneficiarie e i beneficiari di un sostegno devono seguire: <a href="#">Eurimages documents (coe.int)</a> (pagina disponibile in inglese e francese).</p>  |
| 2.5.7 | Quando, come e a chi è versato il sussidio?   | <p>La prima quota del 70 per cento viene versata dopo l'inizio delle riprese. Le modalità di pagamento variano a seconda che si tratti di un aiuto finanziario non rimborsabile (fino a 150 000 euro) o di un anticipo sui proventi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <a href="#">Deliverables non-refundable subsidy (coe.int)</a></li> <li>• <a href="#">Deliverables advance on receipts (coe.int)</a></li> </ul> <p>(pagine disponibili in inglese e francese)</p>   |
| 2.5.8 | Quali regole si applicano per il conteggio di un sussidio superiore a 150 000 euro?     | <p>Le regole relative al conteggio sono descritte nel documento: <a href="#">Repayment regulations advance on receipts (coe.int)</a> / <a href="#">Remboursement de l'avance su recettes (coe.int)</a> (non disponibile in italiano).</p> <p>Per domande sul <i>Recoupment-Corridor</i> di Eurimages e sul conteggio in generale si prega di contattare la segreteria.</p>   |

## 2.6 Elenco dei principali link (pagine Internet in inglese e francese)

|   |   |
|---|---|
| Panoramica e informazioni principali  | <a href="#">Eurimages: Co-production Support (coe.int)</a>  |
| Interessante raccolta di link, suddivisa in due rubriche: «Before you apply» e «Your project has been supported»          | <a href="#">Eurimages documents (coe.int)</a>   |
| Regolamentazione relativa al sostegno   | <a href="#">Co-production support regulations (coe.int)</a>   |
| Termini per la presentazione delle domande e date delle riunioni nonché pubblicazione dei tassi di cambio applicabili     | <a href="#">Deadlines (coe.int)</a>   |
| Piattaforma elettronica per la presentazione delle domande  | <a href="#">Eurimages   Submission Platform (coe.int)</a>   |
| Elenco dei documenti da allegare, incl. indicazioni sulle versioni linguistiche necessarie e sul numero massimo di pagine | <a href="#">List of documents to be provided (coe.int)</a>  |
| Elenco dei documenti visivi e audiovisivi da allegare   | <a href="#">List of visual and audiovisual items to be provided (coe.int)</a>   |
| Promemoria per la conferma delle fonti di finanziamento   | <a href="#">How to confirm sources of financing (coe.int)</a>   |
| Promemoria sulla nota del produttore/della produttrice  | <a href="#">Guidelines Producer's Note (coe.int)</a>  |
| Promemoria per il versamento di sussidi per importi fino a 150 000 euro   | <a href="#">Deliverables non-refundable subsidy (coe.int)</a>   |
| Promemoria per il versamento e il conteggio di sussidi per importi superiori a 150 000 euro                               | <a href="#">Deliverables advance on receipts (coe.int)</a><br><a href="#">Repayment regulations advance on receipts (coe.int)</a> |

### 3 Statistica delle domande svizzere a Eurimages 2019–2021

#### 3.1 Numero di domande



#### 3.2 Coproduzioni maggioritarie e minoritarie

| Decisioni di Eurimages 2019-2021 | in %            |                   | Numero di progetti |                   |           |
|----------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|-------------------|-----------|
|                                  | Domande accolte | Domande rifiutate | Domande accolte    | Domande rifiutate | Totale    |
| Coproduzioni maggioritarie       | 32%             | 68%               | 7                  | 15                | 22        |
| Coproduzioni minoritarie         | 50%             | 50%               | 15                 | 15                | 30        |
| <b>Totale</b>                    | <b>42%</b>      | <b>58%</b>        | <b>22</b>          | <b>30</b>         | <b>52</b> |

#### 3.3 Coproduzioni bilaterali e coproduzioni con più di due Paesi

| Decisioni di Eurimages 2019-2021 | in %            |                   | Numero di progetti |                   |           |
|----------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|-------------------|-----------|
|                                  | Domande accolte | Domande rifiutate | Domande accolte    | Domande rifiutate | Totale    |
| Coproduzioni bilaterali          | 27%             | 73%               | 8                  | 22                | 30        |
| Coproduzioni con più di 2 Paesi  | 64%             | 36%               | 14                 | 8                 | 22        |
| <b>Totale</b>                    | <b>42%</b>      | <b>58%</b>        | <b>22</b>          | <b>30</b>         | <b>52</b> |

#### 3.4 Genere cinematografico

| Decisioni di Eurimages 2019-2021 | in %            |                   | Numero di progetti |                   |           |
|----------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|-------------------|-----------|
|                                  | Domande accolte | Domande rifiutate | Domande accolte    | Domande rifiutate | Totale    |
| Film di fiction                  | 41%             | 59%               | 15                 | 22                | 37        |
| Documentari                      | 42%             | 58%               | 5                  | 7                 | 12        |
| Film d'animazione                | 67%             | 33%               | 2                  | 1                 | 3         |
| <b>Totale</b>                    | <b>42%</b>      | <b>58%</b>        | <b>22</b>          | <b>30</b>         | <b>52</b> |

### 3.5 Genere della regia

| Decisioni di Eurimages 2019-2021 | in %            |                   | Numero di progetti |                   |           |
|----------------------------------|-----------------|-------------------|--------------------|-------------------|-----------|
|                                  | Domande accolte | Domande rifiutate | Domande accolte    | Domande rifiutate | Totale    |
| Regia femminile                  | 63%             | 38%               | 10                 | 6                 | 16        |
| Regia mista                      | 50%             | 50%               | 1                  | 1                 | 2         |
| Regia maschile                   | 30%             | 70%               | 10                 | 23                | 33        |
| Regia non binaria                | 100%            | 0%                | 1                  | 0                 | 1         |
| <b>Totale</b>                    | <b>42%</b>      | <b>58%</b>        | <b>22</b>          | <b>30</b>         | <b>52</b> |

### 3.6 Paesi di coproduzione

| Numero di coproduzioni     | Paesi di coproduzione |           |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |          |
|----------------------------|-----------------------|-----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|----------|
|                            | FR                    | DE        | BE       | IT       | AT       | LU       | NL       | BG       | CA       | CZ       | ES       | GE       | GR       | JP       | MEX      | PL       | PT       |
| Coproduzioni maggioritarie | 11                    | 8         | 2        | 1        | 2        | 1        |          | 1        |          | 1        | 1        | 1        |          |          | 1        |          |          |
| Coproduzioni minoritarie   | 10                    | 6         | 7        | 7        | 2        | 2        | 3        | 1        | 2        | 1        | 1        | 1        | 1        | 1        |          | 1        | 1        |
| <b>Totale</b>              | <b>21</b>             | <b>14</b> | <b>9</b> | <b>8</b> | <b>4</b> | <b>3</b> | <b>3</b> | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>2</b> | <b>1</b> | <b>1</b> | <b>1</b> | <b>1</b> | <b>1</b> |

Nella tabella qui sopra, il totale delle coproduzioni diverge dalla somma delle domande delle tabelle precedenti, in quanto le coproduzioni con più di due Paesi sono riportate più volte.